|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Freedom Finance Global PLC**  License No. AFSA-A-LA-2020-0019 for carrying out regulated activities issued on 20 May 2020 | |  | **Публичная компания  "Freedom Finance Global PLC"**  Лицензия № AFSA-A-LA-2020-0019 от 20 мая 2020 г. на осуществление регулируемых видов деятельности | |
|  | |  |  | |
| Approved by resolution [●] of the Board of Directors of Freedom Finance Global PLC on [●] | |  | **Утверждено**  **решением Совета директоров**  Публичной компании  "Freedom Finance Global PLC" **№**[●]  **от** [●] | |
| **POLICY ON PROTECTION OF PERSONAL DATA OF FREEDOM24.GLOBAL WEBSITE USERS** | **ПОЛИТИКА ПО ЗАЩИТЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ВЕБСАЙТА FREEDOM24.GLOBAL** | | |
| 1. General Information | 1. Общие положения | | |
| * 1. Freedom Finance Global PLC (the "**Company**") is a public company established and existing under the laws of the Astana International Financial Centre (the "**AIFC**") registered at: 16 Dostyk Street, integral non-residential facility No. 2, Yessil district, 010016, Nur-Sultan, Republic of Kazakhstan, with Business Identification Number 200240900095. | * 1. Публичная компания "Freedom Finance Global PLC" (далее – "**Компания**") – публичная компания, учрежденная и осуществляющая свою деятельность в соответствии с правом Международного финансового центра "Астана" (далее – "**МФЦА**"), зарегистрированная по адресу: Республика Казахстан, г. Нур-Султан, 010016, район Есиль, улица Достык, здание 16, внп. 2, бизнес - идентификационный номер 200240900095. | | |
| * 1. This policy on protection of personal data (the "**Policy**") establishes the procedure for ensuring protection of Personal Data of users (the "**Users**") of the website www.freedom24.global of the Company, (the "**Website**") using which interested parties can online accede to the Company's Regulations on Provision of Brokerage (Agency) Services on the Securities Markets available at the website of the Company [www.ffin.global](http://www.ffin.global). | * 1. Настоящая Политика по защите персональных данных (далее – "**Политика**") устанавливает порядок обеспечения Компанией защиты Персональных данных пользователей (далее – "**Пользователи**") вебсайта www.freedom24.global Компании (далее – "**Вебсайт**"), посредством которого заинтересованные лица могут получить возможность присоединения в онлайн режиме к Регламенту оказания брокерских (агентских) услуг на рынке ценных бумаг Компании, размещенному на вебсайте [www.ffin.global](http://www.ffin.global) Компании. | | |
| * 1. The Company processes Personal Data of the Users in accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan and the acting laws of the AIFC in respect of personal data and its protection as well as international treaties in the area of personal data protection ratified by the Republic of Kazakhstan (the "**Laws**"). | * 1. Компания обрабатывает Персональные данные Пользователей в соответствии с законодательством Республики Казахстан и действующим правом МФЦА о персональных данных и их защите, а также международными договорами в области защиты персональных данных, ратифицированными Республикой Казахстан (далее – "**Законодательство**"). | | |
| * 1. All Users of the Website shall familiarize themselves with this Policy. | * 1. Ознакомление с Политикой обязательно для всех Пользователей Вебсайта. | | |
| * 1. By registering on the Website and using the Website, the User agrees to the terms of the Policy. If the User does not agree with the terms of the Policy, the use of the Website must be immediately terminated. | * 1. Регистрируясь на Вебсайте и используя Вебсайт, Пользователь соглашается с условиями Политики. В случае если Пользователь не согласен с условиями Политики, использование Вебсайта должно быть немедленно прекращено. | | |
| * 1. The following terms are used in this Policy: | * 1. В настоящей Политике используются следующие термины: | | |
| **Cookies** – is a small fragment of data, sent by web-server and stored on the User's computer, which web-client or web-browser sends to web-server in HTTP-request each time it tries to open the page of corresponding website; | **Cookies** – небольшой фрагмент данных, отправленный веб-сервером и хранимый на компьютере Пользователя, который веб-клиент или веб-браузер каждый раз пересылает веб-серверу в HTTP-запросе при попытке открыть страницу соответствующего вебсайта; | | |
| **IP-address** – a unique network address of a node in a computer network based on the IP protocol; | **IP-адрес** – уникальный сетевой адрес узла в компьютерной сети, построенной по протоколу IP; | | |
| **Personal Data** – any information relating to directly or indirectly identified or defined by an individual (the subject of the Personal Data), recorded on electronic, paper and (or) other tangible media, including, without limitation, the information specified in Section 3.1; | **Персональные данные** – сведения, относящиеся к определенному или определяемому на их основании субъекту персональных данных, зафиксированные на электронном, бумажном и (или) ином материальном носителе, включая, без ограничения, сведения, указанные в пункте 3.1; | | |
| **Personal Data Processing** – any action (operation) or set of actions (operations), performed with or without the use of automation with Personal Data, including collection, recording, systematization, accumulation, storage, clarification (updating, modification), extraction, use, transfer (distribution, provision, access), anonymization, blocking, removal, destruction of Personal Data; | **Обработка Персональных данных** – любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с Персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение Персональных данных; | | |
| **Website Administration** – employees of the Company authorized to manage the Website acting on behalf of the Company who organize and (or) carry out the Personal Data Processing. | **Администрация Вебсайта** – уполномоченные на управления Вебсайтом работники Компании, действующие от имени Компании, которые организуют и (или) осуществляет Обработку персональных данных. | | |
| * 1. Electronic services are provided by the Company through the "TRADERNET" trading platform (the "**Trading Platform**") accessed via the FFIN Broker mobile application of the Company. The Website is part of the Trading Platform and is connected therewith. | * 1. Электронные услуги предоставляются Компанией посредством торговой платформы "TRADERNET" (далее – "**Торговая платформа**"), доступ к которой осуществляется через использование мобильного приложения FFIN Broker Компании. Вебсайт является частью Торговой платформы и связан с ней. | | |
| * 1. The Website Administration does not check the accuracy of the information about the Users which they provide when using the Website, except when such a check is necessary to fulfill the obligations of the Website Administration before the User. | * 1. Администрация Вебсайта не проверяет достоверность информации о Пользователях, которую Пользователи предоставляют при использовании Вебсайта, за исключением случаев, когда такая проверка необходима в целях исполнения Администрацией Вебсайта обязательств перед Пользователем. | | |
| * 1. Users should be aware that when they click on some links posted on the Website, they may be redirected to websites (applications, etc.) of third parties outside of the Company's hosting space where information about Users is collected outside the direct control of the Company and the Website Administration. In such case, the confidentiality policies of websites ( applications, etc.) of third parties will regulate the procedure for processing information received from the Users by those third parties. | * 1. Пользователи должны знать, что при переходе на некоторые ссылки, размещённые на Вебсайте, они могут быть перенаправлены на вебсайты (приложениям и т.д.) третьих лиц за пределы хостингового пространства Компании, где информация о Пользователях собирается вне прямого контроля Компанией и Администрации Вебсайта. В таком случае политики конфиденциальности вебсайтов (приложений и т.д.) третьих лиц будут регулировать порядок обработки информации, полученной от Пользователей такими третьими лицами. | | |
| * 1. If the User chooses to log in to the website using a third-party authentication service, the Company may receive an additional profile, or other information accessed by such third party. | * 1. Если Пользователь решил войти на Вебсайт, используя службу аутентификации стороннего оператора, Компания может получить дополнительный профиль или другую информацию, доступ к которой предоставлен таким третьим лицом. | | |
| 1. Terms and purposes of Personal Data processing | 1. Условия и цели обработки персональных данных | | |
| * 1. When collecting and processing Personal Data, the Website Administration reasonably believes that the User: | * 1. При осуществлении сбора и обработки Персональных данных Администрация Вебсайта разумно полагает, что Пользователь: | | |
| * + - 1. has all necessary rights enabling him/her to register and use this Website; | * + - 1. обладает всеми необходимыми правами, позволяющими ему осуществлять регистрацию и использовать Вебсайт; | | |
| * + - 1. is aware that the information disclosed by the User on the Website about him/herself may be transferred to third parties engaged by the Website Administration to fulfil obligations under this Policy, the Website Terms of Use available on the Website, including by way of cross-border transfer. | * + - 1. осознает, что информация, раскрытая Пользователем о себе на Вебсайте, может быть передана Компанией третьим лицам, привлеченным Администрацией Вебсайта для исполнения обязательств по настоящей Политике, Условиям использования Вебсайта, расположенным на Вебсайте, в том числе на трансграничной основе. | | |
| * 1. To provide its services, the Company may use the information that the Company collects and processes in connection with the use by the Users of the Website for the following purposes: | * 1. Компания вправе использовать информацию, которую Компания собирает и обрабатывает в связи с использованием Пользователями Вебсайта, для следующих целей: | | |
| * + - 1. providing services to Users, including the Company's customers, including for creating and managing User accounts, solving technical tasks and accessing various functions of the Website; | * + - 1. обеспечение обслуживания Пользователей, в том числе клиентов Компании, в том числе для создания и управления учетными записями Пользователей, решения технических задач и доступа к различным функциям Вебсайта; | | |
| * + - 1. adapting offers and experiences, including advertising on its services or those of third parties; | * + - 1. адаптация предложений и опыта, в том числе рекламы на своих сервисах или сервисах третьих лиц; | | |
| * + - 1. control over general and individual activity of the Users, as well as for traffic management on the Website; | * + - 1. контроль общей и индивидуальной активности Пользователей, а также для управления трафиком на Вебсайте; | | |
| * + - 1. communicating with Users, including with respect to services, customer service, or authorized marketing communications through any available communication channels; | * + - 1. обеспечение связи с Пользователями, в том числе по вопросам сервиса, обслуживания клиентов или разрешенных маркетинговых коммуникаций через любые доступные каналы связи; | | |
| * + - 1. conducting analytical activities to improve the Company's customer service. | * + - 1. проведение аналитической активности с целью улучшения клиентского сервиса Компании. | | |
| * 1. The Company may retain information that it collects and receives on its Website to fulfill the Company's business purposes. | * 1. Компания может сохранять информацию, которую собирает и получает на своем Вебсайте для выполнения деловых целей Компании. | | |
| 1. Composition of Personal Data | 1. Состав персональных данных | | |
| * 1. Personal Data of Users include: | * 1. Персональные данные Пользователей включают в себя: | | |
| * + - 1. unique identifier - email address; | * + - 1. уникальный идентификатор — адрес электронной почты; | | |
| * + - 1. additional data: name, date of birth, cell phone number, shipping address and other; | * + - 1. дополнительные данные: имя, дата рождения, номер мобильного телефона, адрес доставки и другие; | | |
| * + - 1. any additional information that the Users may provide at the request of the Website Administration for the purposes of performing any obligations to Users; the Website Administration may, in particular, request a copy of their identity document or any other document containing their name, surname, photo and any other additional information, which, at the discretion of the Website Administration, shall be necessary and sufficient to identify such User and shall prevent them from being identified; | * + - 1. дополнительно предоставляемые Пользователями по запросу Администрации Вебсайта сведения в целях исполнения Администрацией Вебсайта любых обязательств перед Пользователями.; Администрация Вебсайта вправе, в частности, запросить у Пользователя копию документа, удостоверяющего личность, либо иного документа, содержащего имя, фамилию, фотографию Пользователя, а также иную дополнительную информацию, которая, по усмотрению Администрации Вебсайта, будет являться необходимой и достаточной для идентификации такого Пользователя и позволит исключить злоупотребления и нарушения прав третьих лиц; | | |
| * + - 1. other information about the Users processed by the Website Administration, including: | * + - 1. иная информация о Пользователях, обрабатываемая Администрацией Вебсайта, которая включает в себя: | | |
| * + - * 1. standard data automatically obtained by the server when the Users access the Website and subsequent actions of the Users (the IP-address of the host, the type of the User's operating system, the pages of the Website visited by the User, as well as the Cookies); | * + - * 1. стандартные данные, автоматически получаемые сервером при доступе к Вебсайту и последующих действиях Пользователя (IP-адрес хоста, вид операционной системы Пользователя, страницы Вебсайта, посещаемые Пользователем, а также файлы Cookie); | | |
| * + - * 1. information automatically received when accessing the Website using bookmarks (Cookies); | * + - * 1. информация, автоматически получаемая при доступе к Вебсайту с использованием закладок (Cookies); | | |
| * + - * 1. information obtained as a result of the User's actions on the Website; | * + - * 1. информация, полученная в результате действий Пользователя на Вебсайте; | | |
| * + - * 1. information necessary to identify the User. | * + - * 1. информация, необходимая для идентификации Пользователя. | | |
| 1. Processing user information | 1. Обработка информации о пользователях | | |
| * 1. Personal Data shall be: | * 1. Персональные данные должны: | | |
| * + - 1. processed fairly, lawfully and securely; | * + - 1. обрабатываться справедливо, законно и безопасно; | | |
| * + - 1. processed for the purposes specified in Section 2.2; | * + - 1. обрабатываться для целей, указанных в пункте 2.2; | | |
| * + - 1. adequate, relevant and not excessive in relation to the purposes specified in Section 2.2; | * + - 1. быть соразмерны, актуальны и не избыточными по отношению к целям, указанным в пункте 2.2; | | |
| * + - 1. accurate and, if necessary, kept up to date; and | * + - 1. быть точными и, если необходимо, обновленными; | | |
| * + - 1. kept in a form that permits identification of Users for no longer than is necessary for the purposes specified in Section 2.2. | * + - 1. храниться в форме, позволяющей идентифицировать Пользователей, в течение срока, не превышающего срок, необходимый для целей, указанных в пункте 2.2. | | |
| 1. Collection of Personal Data | 1. Сбор персональных данных | | |
| * 1. Personal Data of the User is collected on the Website when registering and further when the User on his/her own initiative enters additional information on the Website using its tools. | * 1. Сбор Персональных данных Пользователя осуществляется на Вебсайте при регистрации, а также в дальнейшем при внесении Пользователем по своей инициативе дополнительных сведений в инструментарии Вебсайта. | | |
| 1. Storage and use of Personal Data | 1. Хранение и использование персональных данных | | |
| * 1. Personal Data of Users is stored only on electronic media and is processed using automated systems, except in cases where manual Personal Data Processing is required under the Laws. | * 1. Персональные данные Пользователей хранятся исключительно на электронных носителях и обрабатываются с использованием автоматизированных систем, за исключением случаев, когда ручная Обработка Персональных данных необходима в связи с исполнением требований Законодательства. | | |
| 1. Transfer of Personal Data | 1. Передача персональных данных | | |
| * 1. Personal Data of the Users is not transferred to any third parties, except as expressly provided in this Policy and the Website Terms of Use available on the Website, provided such transfer complies with requirements stipulated by the Laws. | * 1. Персональные данные Пользователей не передаются каким-либо третьим лицам, за исключением случаев, прямо предусмотренных настоящей Политикой и Условиями использования Вебсайта, расположенными на Вебсайте, при этом такая передача должна осуществляться в соответствии с требованиями Законодательства. | | |
| * 1. When indicated by the User or with the User's consent, the User's Personal Data may be transferred to third parties-counterparties of the Website Administration on condition that such contractors undertake to ensure confidentiality of the information received, in particular when using applications. | * 1. При указании Пользователем или при наличии согласия Пользователя возможна передача Персональных данных Пользователя третьим лицам-контрагентам Администрации Вебсайта с условием принятия такими контрагентами обязательств по обеспечению конфиденциальности полученной информации, в частности, при использовании приложений. | | |
| * 1. Applications used by Users on the Website are hosted and maintained by third parties (developers), which act independently of the Website Administration and do not act on behalf or by order of the Website Administration. Users must familiarize themselves with the rules of service provision and Personal Data protection policy of such third parties (developers) before using the relevant applications. | * 1. Приложения, используемые Пользователями на Вебсайте, размещаются и поддерживаются третьими лицами (разработчиками), которые действуют независимо от Администрации Вебсайта и не выступают от имени или по поручению Администрации Вебсайта. Пользователи обязаны самостоятельно ознакомиться с правилами оказания услуг и политикой защиты Персональных данных таких третьих лиц (разработчиков) до начала использования соответствующих приложений. | | |
| * 1. Provision of Users' Personal Data at the request of state authorities shall be carried out in the manner prescribed by the Laws. | * 1. Предоставление Персональных данных Пользователей по запросу государственных органов осуществляется в порядке, предусмотренном Законодательством. | | |
| 1. Destruction of Personal Data | 1. Уничтожение персональных данных | | |
| * 1. Personal Data of the User is destroyed: | * 1. Персональные данные Пользователя уничтожаются: | | |
| * + - 1. Website Administration after receiving a request from the User to delete data from their personal page; | * + - 1. Администрацией Вебсайта после получения запроса от Пользователя на удаление данных со своей персональной страницы; | | |
| * + - 1. when the Website Administration deletes the information posted by the User, as well as personal page of the User in cases established by the contract of sale (offer). | * + - 1. при удалении Администрацией Вебсайта информации, размещаемой Пользователем, а также персональной страницы Пользователя в случаях, установленных договором купли продажи (оферта). | | |
| 1. Measures to protect user information | 1. Меры по защите информации о пользователях | | |
| * 1. The Website Administration takes all possible technical, organizational and legal measures to protect User's Personal Data from any unlawful actions. | * 1. Администрация Вебсайта принимает все возможные технические и организационно-правовые меры для обеспечения защиты Персональных данных Пользователей от любых неправомерных действий. | | |
| * 1. Data transfer from the User's browser to the Website's server is performed using 256-bit encryption. | * 1. Передача данных от браузера Пользователя к серверу Вебсайта производится с использованием 256-ти битного шифрования. | | |
| 1. Limitations | 1. Ограничения | | |
| * 1. This Policy does not apply to the actions of third-party Internet resources. | * 1. Действие настоящей Политики не распространяется на действия интернет-ресурсов третьих лиц. | | |
| * 1. The Website Administration is not responsible for the actions of third parties who gain access to information about the User as a result of using the Internet or the Website Services and for the consequences of using the information. | * 1. Администрация Вебсайта не несет ответственности за действия третьих лиц, получивших в результате использования Интернета или Услуг Вебсайта доступ к информации о Пользователе и за последствия использования информации. | | |
| 1. User appeals | 1. Обращения пользователей | | |
| * 1. Users have the right to send the Website Administration their requests, including requests regarding the use of their Personal Data in writing to the e-mail address: info@freedom24.global | * 1. Пользователи вправе направлять Администрации Вебсайта свои запросы, в том числе запросы относительно использования их Персональных данных в письменной форме по электронному адресу: info@freedom24.global | | |
| * 1. The request sent by the User must comply with the requirements for submitting requests to the Service and Support, namely contain: | * 1. Запрос, направляемый Пользователем, должен соответствовать требованиям подачи обращений в Службу сервиса и поддержки, а именно содержать: | | |
| * + - 1. full name | * + - 1. Ф.И.О. | | |
| * + - 1. information confirming the User's relationship with the Website Administration (in particular, the email address that was used to register on the Website); | * + - 1. сведения, подтверждающие участие Пользователя в отношениях с Администрацией Вебсайта (в частности, адрес электронной почты, который был использован для регистрации на Вебсайте); | | |
| * + - 1. telephone number. | * + - 1. номер телефона. | | |
| * 1. The Website Administration undertakes to review and respond to the User's request within ten (10) calendar days of receipt of the request. | * 1. Администрация Вебсайта обязуется рассмотреть и направить ответ на поступивший запрос Пользователя в течение 10 (десяти) календарных дней с момента поступления обращения. | | |
| 1. validity of Policy and amendments thereto | 1. срок действия Политики и внесения изменений | | |
| * 1. The Policy shall take effect upon approval by the Board of Directors of the Company and shall remain in effect for an indefinite period of time. If a new Policy is approved, the relevant document located on the Website will be replaced with the document containing the new Policy. In this case, publishing of the new Policy on the Website will be deemed a notice to the Users of the Website of the changes made to the Policy. | * 1. Политика вступает в силу момента ее утверждения Советом директоров Компании и действует в течение неопределенного периода времени. В случае утверждения новой Политики соответствующий документ, расположенный на Вебсайте, будет заменен на документ, содержащий новую Политику. В таком случае размещение на Вебсайте новой Политики будет считатья уведомлением Пользователей Вебсайта о внесенных в Политику изменениях. | | |
| * 1. The Policy is published on the Website and is available to any Internet user. | * 1. Политика размещена на Вебсайте доступна любому пользователю сети Интернет. | | |